De Arubaanse Courant

Uitgeefster: „De Arubaanse Courant" N.V.
Redacteur: A. Cloo (Tel. thuis: 1481)
Abonnement: ƒ 2.50 per maand.

DAGBLAD VOOR ARUBA

Bureau Oranjestad: Nassaustraat 97, Tel. 1282
Agent San Nicolas: „Central Lunchroom", Tel. 5067
Gedrukt bij de „Aruba Drukkerij" N.V., Tel. 1277

11e Jaargang | DINSDAG 17 JUNI 1952 | No. 1366

Poesan schudde op zijn fundamenten

Explosies houden nog steeds aan

POESAN, 16 Juni. - Dertigduizend Koreaanse dorpelingen lieten vandaag haastig hun huizen in de steek, toen bommen, granaten en andere munitie de lucht in werden geslingerd en explodeerden in een serie van verschrikkelijke ontploffingen, toen een munitie-depot van de Verenigde Naties in de omgeving van Poesan de lucht in ging, zo begint een „round up" van het persbureau Reuter over de gebeurtenissen, die zich vanmorgen afgespeeld hebben.

De explosies, die veroorzaakt zijn door brand in een van de grootste munitie-dumps van de Verenigde Naties in Korea, dood'den één Amerikaan en verwondden er 28, zo meldt het Amerikaanse achtste leger. Twee Amerikaanse soldaten worden nog vermist. Tien uur, nadat het vuur uitbrak, doen zich nog voortdurend explosies voor. Niet alleen de Zuidkoreaanse politie, maar ook Amerikaanse inlichtingsofficieren stellen een diepgaand onderzoek in, daar sabotage wordt gevreesd. De laatste ondervragen o.a. dorpelingen, die dicht in de buurt van het munitie-depot wonen. De Koreaanse politie heeft meegedeeld, dat vijf Amerikaanse soldaten gedood werden bij een gevecht met guerrilla's in deze streek, minder dan een maand geleden. Pas nadat de explosies bijna een dag Poesan, dat op 25 km afstand van waar eens het munitie-depot was, gelegen is, op zijn fundamenten had doen schudden, kon worden gemeld, dat de ontploffingen in kracht afnamen en minder fr[illegible]nt voorkwamen.

MEVROUW EMAN NIET ONTVANKELIJK VERKLAARD

ROTTERDAM, 17 Juni. - Heden deed de Arrondissementsrechtbank alhier uitspraak inzake het proces van mevr. Van der Biest Eman namens de Erven Eman tegen de N.V. Overzeese Gas- en Electriciteitmaatschappij te Rotterdam en de Electriciteitsmaatschappij „Aruba" N.V. Het college verklaarde zich ten dele onbevoegd om kennis te nemen van de ingestelde vordering en verklaarde eiseres voor het overige niet ontvankelijk in haar eis.

Filmkeuring

*** * We schreven gisteren al, dat * de Eilandsraadsleden ook een * * ontwerp hebben ontvangen voor een Eilandsverordening betreffende de Filmkeuring, waarbij in hoofdzaak wordt beoogd de bestrijding van de zedelijke en maatschappelijke gevaren, die verbonden kunnen zijn aan het vertonen van films. Gelukkig is bij een en ander ook de opmerking geplaatst, dat de bioscoop op instructief gebied belangrijke diensten kan bewijzen.**

De Arubaanse Filmkeuringscommissie besteedt heel wat tijd aan het keuren van de ingevoerde producten; a. om na te gaan of de film hier wel kan worden vertoond en b. welke leeftijdsgrens voor de vertoning moet worden gesteld. Wij vernamen, dat het aantal films, dat voor vertoning wordt afgekeurd, zeer gering is. Het publiek blijkt het in grote lijnen met de beslissingen van de commissie volkomen eens te zijn.

Een ander punt is echter het gehalte van de ingevoerde films. Dit vertoont een dalende lijn en dat zal bovengenoemde commissie wel eens in verwarring kunnen brengen: zijn vrijwel alle films, die op het ogenblik worden gemaakt, werkelijk zo slecht? Of gaan de betere films aan onze neus voorbij? Voorlichting van buitenaf over de tegenwoordig vervaardigde filmproducten zou misschien wel aan te bevelen zijn; ook voor de verkrijging van richtlijnen voor de keuringscommissie.

Het verheugt ons, dat de zaak van de vermakelijkheidsfilms voor het forum van de Eilandsraad komt en we zijn erg benieuwd naar de reacties van de leden.

Inzittenden van neergeschoten Catalina zijn allen gered

Russen hadden zeven aanvallen uitgevoerd

STOCKHOLM, 26 Juni. - De zeven inzittenden van de Catalina verkenningsvliegboot van de Zweedse luchtmacht, die zoals door ons is bericht, volgens mededelingen van de Zweedse luchtmacht door een Russische jager vanmorgen vroeg is beschoten toen men bezig was te zoeken naar een vermist Zweeds Dakota toestel, zijn gered. Zij werden opgepikt door een Duitse stomer. Twee van de Zweedse vliegers bleken licht gewond te zijn.

Volgens een officiële bekendmaking hebben de betrokken Sowjetvliegtuigen zeven aparte aanvallen uitgevoerd op de Zweedse Catalina. Volgens de correspondent van Reuter in Helsinki zijn de zeven inzittenden van de Catalina te Hangoe in Zuidwest Finland aan wal gegaan en naar het Zweedse consulaat aldaar gebracht. De gewonden hebben kogelwonden in de arm.

Volgens een woordvoerder van de luchtmacht kunnen de Catalina noch de Dakota, waarnaar de Catalina zocht, de territoriale wateren hebben geschonden. Alle vliegtuigen, die naar de Dakota zochten, hadden opdracht gekregen tenminste 15 zeemijlen uit de Russische kust te blijven.

Premier Erlander overhandigde de Russische ambassadeur, Rodionof, twee protesten: één tegen het beschieten van de Catalina en een ander tegen de rol van de Sowjetdiplomaten bij de zaak tegen de communistische journalist Enbom, tegen wie een proces gaande is. In het eerste protest wordt o.a. gezegd: „De Zweedse regering eist, dat de Russische regering een onderzoek instelt naar de omstandigheden, waaronder het ongeval plaats vond, dat degenen, die voor de aanval verantwoordelijk zijn, worden gestraft en dat maatregelen worden genomen om herhaling van dergelijke incidenten te voorkomen. Zij verwacht, dat de Sowjet-regering zich officieel uitspreekt over de maatregelen, die zij denkt te nemen en behoudt zich het recht voor schadevergoeding te eisen."

PIANO-RECITAL VAN ARNOLD JUDA OP ARUBA

Naar wij vernemen zal de bekende Nederlandse pianist Arnold Juda in de loop van deze en de volgende week enkele pianoavonden op Aruba geven. Reeds enkele jaren geleden was de Heer Juda op Aruba, maar toen samen met zijn broer, de violist Jo Juda, thans komt hij alleen.

Arnold Juda is woonachtig in Suriname, waar hij zich vestigde om in samenwerking met het Cultureel Centrum Suriname lessen en concerten te geven. Hij verwierf zich vooral bekendheid door zijn veelvuldig optreden met het Surinaams Symphonie Orkest, dat thans op tournee is naar Trinidad. Te Port-of-Spain heeft het orkest concerten gegeven met Arnold Juda als solist, waarna de pianist nog enkele recitals gaf. In aansluiting hierop komt Arnold Juda naar de Antillen.

Op Aruba worden zijn concerten georganiseerd door de Alg. Ver. Suriname, de Lago Heights Club en de Arubaanse Kunstkring voor Oranjestad. De data zijn 26 Juni (Club Suriname), St. Nicolas), 22 Juni (Lago Heights Club) en 24 Juni (Sociedad Bolivariana, Oranjestad).

Nadere bizonderheden volgen spoedig, men lette op de programma's, die binnenkort zullen worden verspreid.

LEERLINGENAVOND CONSERVATORIUM OP 11 JULI

Naar de Heer Born van het Arubaanse Conservatorium ons mededeelde, zal de eerste leerlingenavond worden gehouden op Vrijdag 11 Juli a.s. in de Sociedad Bolivariana te Oranjestad. Ook hierover volgen t.z.t. nadere gegevens.

ANTILLIAANS ELFTAL NIET IN DE VOORRONDE

HELSINKI, 16 Juni — De loting voor de voorronde van het Olympisch voetbaltournooi heeft tot resultaat gehad, dat Nederland tegen Brazilie moet spelen. De volgende tien wedstrijden zijn [illegible] vastgesteld: Verenigde Staten-Italië, Egypte-Chili, Bulgarije-Sovjet-Unie, Zuidslavië - India, Noerwegen-Mexico, Denemarken - Griekenland, Roemenie-Hongarije, Luxemburg-Groot Brittannië, Oostenrijk-Saargebied, Polen-Frankrijk.

De Nederlandse Antillen, Zweden, Duitsland, Finland, en Turkije werden vrijgeloot van een wedstrijd in de voorronde.

De competitie van de A.V.B.

Hollandia toonde haar kunnen door San Nicolas Jrs te verslaan

De Stadiontribune was maar matig bezet Zondagmiddag en toch werden twee voetbalwedstrijden ten beste gegeven. In tegenstelling met Zaterdagmiddag was er deze dag maar een matige wind, waardoor 't spel ook beter tot zijn recht kwam. Om 3 uur precies gaf scheidsrechter v. d. Kuyp (een nieuwe aanwinst van de AVB) het aanvangssignaal en daar begon de wedstrijd tussen Atomic en Jong Aruba II. Wij merkten reeds heel spoedig op, dat het hier een gelijke strijd betrof en de bal rolde van de ene speelhelft naar de andere, nu en dan onderbroken door een spannend moment voor het doel. Jong Aruba krijgt maar weinig kansen voor het doel doordat de backs van Atomic hard van leer trekken. Maar Atomic, dat meer kansen in het doelgebied krijgt, boekt ook geen resultaten, omdat J.A.'s keeper steeds op zijn plaats is. Kort voor de rust weet de rechtsbinnen van J.A. een prachtig voorzet van links om te zetten in een keurig doelpunt en dan gaat de rust in met een 1-0 voorsprong voor J.A. Atomic zette na de rust haar beste beentje voor en het lukt dan ook om kort voor het einde de gelijkmaker te scoren. Aan een heel interessante wedstrijd van de reserveklasse kwam een eind, terwijl beide ploegen een competitiepunt hadden verdiend.

Hollandia deed het goed

Om 4.15 uur waren alle spelers van Hollandia in het Stadion, terwijl wij nog geen enkel lid bemerkten van San Nic. Jrs. Dacht Hollandia de wedstrijd te winnen zonder een vin te verroeren, ze hadden zich deze middag wel vergist, want juist 2 minuten voor half vijf kwam San Nic. Jrs. de poort van het Stadion binnen. Het duurde niet lang meer of de wedstrijd kon een aanvang nemen. Maar het was ook Hollandia, dat dadelijk een „push" aan het spel gaf. Niet alleen was San Nic. Jrs. laat ten tonele verschenen, maar enkele schenen nog de gevolgen te voelen van een late Zaterdagavond. Vooral de linkervleugel van S.N. Jrs. blonk uit in traagheid. Hollandia opende de score na ongeveer 15 minuten spelen en brengt de stand op 1-0. Meerdere aanvallen worden ondernomen door Hollandia, maar de achterspelers met Casuelo weten de aanvallen te stuiten. Niettegenstaande de trage linkervleugel weet S.N. Jrs. 20 minuten later een doelpunt te maken en dan gaat de rust in met 1-1.

Na de rust zien we ongeveer hetzelfde spelbeeld. Hollandia blijft meer in de aanval en weet ook nog 2 maal te scoren. Het lukt S.N. Jrs. nog een maal een voltreffer te plaatsen maar verder krijgt zij geen kans de achterstand van 1-0 in te halen. Met een verdiende 3-2 overwinning mocht Hollandia huiswaarts keren.

Uw verslaggever gunt Hollandia deze verdiende overwinning van harte en onderstreept nog dat het een mooie wedstrijd is geweest, maar van San Nic. Jrs. hebben wij wel eens beter spel gezien.

Ook Mariniers III lijdt nederlaag

Op het Jong Aruba sportterrein was het ploeg III van de Mariniers die de strijd had aangebonden met Bubali II. De Mariniers hebben flink hun best gedaan en mochten zelfs tot tweemaal toe een voltreffer plaatsen, maar Bubali deed het beter en liet de Marine 3 maal vissen. De wedstrijd eindigde in een 3-2 overwinning voor Bubali.

De overige wedstrijden van Zaterdag:

Op het Arrandas terrein moest plaats vinden de wedstrijd tussen Deportivo en Arrandas, maar deze werd om niet nader bekende reden afgelast. Idem geldt voor de wedstrijd tussen Estrella en SCA, die moest plaats vinden op het SCA-terrein.

De overige uitslagen van Zaterdagmiddag zijn:

Xerxes—Trappers 0-4.
East Star—Republiek 2-2.
Estrella—La Fama 0-2.

Het is niet overdreven als we dus zeggen, dat er goed gevoetbald werd in het afgelopen weekend.

IN HOGER BEROEP

Advocaat-Generaal vraagt tien jaren voor moordenaar van Santa Cruz

Ook weer politieke gevallen ter groene tafel

Voor het Hof van Justitie in de Nederlandse Antillen, dat vanmorgen zitting had op Aruba, stond terecht de „moordenaar van Santa Cruz" Ch. H. M., die indertijd door de Rechter in Eerste Aanleg wegens het misdrijf van moord was veroordeeld tot een gevangenisstraf van een jaar en vier maanden, van welk vonnis de Officier van Justitie in beroep was gekomen.

Zoals onze lezers bekend zal zijn, heeft verdachte M., thans gedetineerd, in de nacht van 22 Juni van het vorig jaar zijn echtgenote van het leven beroofd door haar verschillende steken toe te brengen met een ijspiek en haar daarna te worgen. M. beriep er zich op, dat hij tal van malen door zijn vrouw met vergiftiging was bedreigd en dat hij daarvoor zeer bevreesd was geworden. Hij vertelde, dat het huwelijksleven slecht was geweest en dat wijlen zijn vrouw niet met geld kon omgaan. Voor de politie en de rechtercommissaris had hij verklaard, dat hij reeds vele maanden lang met het plan had rondgelopen om zijn vrouw van het leven te beroven, maar voor het Hof ontkende hij dat ten stelligste.

Mr A. Bijvoet, de Advocaat-Generaal, merkte in zijn uitvoerig requisitoir op, dat dit het afschuwelijkste moordgeval is, dat hem bekend is. Na psychiatrisch onderzoek was gebleken, dat verdachte in sterke mate verminderd toerekeningsvatbaar was te achten. Spreker moest dit aannemen, maar hij had toch wel bezwaar tegen de argumentatie van de Rechter in Eerste Aanleg, die zich naar zijn vermoeden te veel heeft laten leiden door het psychiatrisch rapport. Mr Bijvoet noemde verdachte een uiterst gevaarlijk individu voor deze maatschappij; hij is niet opgesloten op Groot Kwartier te Curacao en daarom kon hij geen vrede hebben met het vonnis. Hij voelde veel voor de eis van de Officier van Justitie en vroeg eveneens een gevangenisstraf van tien jaren met aftrek van de voorlopige hechtenis.

Uitspraak over veertien dagen op Curacao.

Politieke strijd

Te verantwoorden hadden zich ook de politici Henny E. en Porf. C., maar ze waren geen van beide aanwezig, eerstgenoemde wegens verblijf buitenslands.

Verdachte E. had in een geschrift de heer J. E. Yrausquin beledigd; hij had zelf het geschrift opgesteld en op zijn last was het gedrukt en verspreid. In eerste instantie was twee weken gevangenisstraf tegen hem gevraagd.

De Advocaat-Generaal voerde aan, dat reeds in 1927 en 1928 deze verdachte wegens belediging terecht had gestaan, dat was al zo lang geleden, dat hij die gevallen niet meer wilde aanvoeren. Maar in 1949 was er een zeer ernstig geval van smaadschrift en toen was veertien dagen voorwaardelijk het gevolg. Verdachte was bij die gelegenheid geadviseerd op behoorlijke wijze politiek te voeren en niemand persoonlijk te beledigen om een politiek succes te boeken. Geruime tijd ging het goed, maar voor de laatste verkiezingen begon verdachte weer. In die politieke strijd is er veel gebeurd, zowel op Curacao als op Aruba, maar dit geschrijf van E. kon naar het gevoel van mr Bijvoet niet meer door de beugel.

Hij handhaafde het requisitoir van de Officier en vroeg twee weken gevangenisstraf.

Verdachte P. C. was dus ook niet verschenen; hij was zelf in beroep gegaan en had dus naar de mening van de Advocaat-Generaal wel wat meer belangstelling voor de behandeling van zijn zaak kunnen tonen. Verdachte zou de eer en de goede naam van de heer Spit van Sociale Zaken hebben aangerand tijdens een toespraak op een politieke vergadering.

Mr Bijvoet achtte smaad bewezen; hij zou voor verdachte een geldboete voldoende hebben geacht, ware het niet dat deze zo weinig interesse had getoond. Derhalve werd de eis: drie weken voorwaardelijk met een proeftijd van drie jaren.

Uitspraak ook in deze zaken: over veertien dagen op Curacao.

UIT ONZE OMGEVING

Meer geld, vis, woningen en wegen

Nieuw touristenhotel op St. Thomas

De financiering van de Caraibische ontwikkeling is een van de voornaamste problemen van het gebied. Volgens een bericht uit Washington heeft de Wereldbank een voorstel gesteund voor een Internationale Financiële Corporatie, die een kapitaal zal hebben van ongeveer 400 millioen dollars, dat door gouvernementen geplaatst zal moeten worden. Het doel van de corporatie is particuliere investeringen in de onderontwikkelde gebieden van de wereld te stimuleren. In een rapport aan de Verenigde Naties, deelde de Bank mede, dat een dergelijke corporatie „een belangrijke kloof zou vullen in de bestaande internationale machinerie voor de financiering van internationale ontwikkeling".

Men maakte de gevolgtrekking dat over een aantal jaren de nieuwe corporatie „in staat zou zijn een belangrijke stimulans te geven aan particuliere investeringen in onderontwikkelde landen". De Bank deelde mede, dat opgedane ervaringen in financiële kringen een overwicht aantonen ten gunste van het plan.

De corporatie, die reeds in Maart 1951 werd voorgesteld door het Amerikaanse International Development Advisory Board, zou zowel ongegarandeerde leningen als gewone investeringen verhandelen. Zij zal trachten te voorzien in aanvullend kapitaal voor goede projecten waarvoor particulieren niet de nodige fondsen bijeen kunnen brengen. Zij zal trachten kapitaalbeleggers en investeringen tot elkaar te brengen, geen leiding of toezicht uitoefenen op de projecten waarin zij deelneemt en haar fondsen aanvullen door op de open markt aandelen te verkopen van de projecten waarin zij kapitaal geinvesteerd heeft. De hiermede verband houdende ontwikkeling zal ongetwijfeld met bijzondere aandacht worden gevolgd in het Caraibisch gebied, doch andere pogingen om de hulpbronnen tot ontwikkeling te brengen mogen evenwel niet verslappen.

Meer vis

Ter ondersteuning van de pogingen van de Franse Departementen en hun visserij te ontwikkelen, is thans een uitgebreid onderzoek aan de gang, dat wordt uitgevoerd door het Koopvaardij Departement dat sedert de gelijkstelling verantwoordelijk is geworden voor deze *werkzaamheden. Het eerste deel* van de opdracht werd in 1951 voltooid en bestond uit wetenschappelijke en technische onderzoekingen van visplaatsen en methoden van visvangst. Deze onderzoekingen omvatten bestudering van vismigratie, vaststelling van de meest belovende soorten en middelen om de vangsten te verbeteren. Het tweede deel van het onderzoek zal bestaan uit practische controles van de mogelijkheden van visserij aangeduid in deze wetenschappelijke onderzoekingen.

Uit gedurende het onderzoek gemaakte waarnemingen, werd o. a. opgemaakt, dat vissen in het Cayenne gebied verschillen met die uit West Indië en dat vissen in de wateren van St. Maarten en St. Bartlémy enigszins verschillen met die uit Marttinique. Voorts werd bemerkt, dat er bijna geen verwantschap bestaat tussen vissen van de West Indische en die van de Afrikaanse kust. Van de 240 geidentificeerde soorten, blijken er slechts 42 voor te komen in beide gebieden.

Gezondheid op de Bovenwinden

Dr. J. H. Frenken, wnd. Hoofd van de Openbare Gezondheidsdienst van de Nederlandse Antillen, heeft onlangs een inspectiereis gemaakt naar de Nederlandse Bovenwindse Eilanden. Het bezoek had tot gevolg, dat er voorbereidselen getroffen werden om een groep medische deskundigen te zenden met een volledige medische staf. Deze specialisten zullen een onderzoek instellen naar de gezondheidsfaciliteiten en toestanden op de eilanden en aanbevelingen voor verbeteringen doen. Intussen werden reeds verbeteringen uitgevoerd of zijn in uitvoering. De uitrusting voor het nieuwe hospitaal op St. Eustatius is reeds aangekomen uit Europa en men wacht op installatie. De groep deskundigen die een onderzoek instelt naar de gezondheidstoestanden op de Bovenwinden omvat Dr. Sindran van het Gouvernements Laboratorium op Curacao en Dr. C. A. Winkel, specialist in kinderziekten.

Huizenbouw op Jamaica

De Orkaan Huisvestings Organisatie op Jamaica heeft besloten jaarlijks vijfduizend huizen te bouwen ofwel elke werkdag twintig huizen teneinde de tweede phase van het Gouvernements Woningbouw Plan tot uitvoering te brengen. De kosten van het woningbouwprogramma, dat in drie afzonderlijke projecten is verdeeld, zullen meer dan 10 millioen B. W. I. dollars bedragen. Een der projecten omvat drie duizend één kamer woningen, het tweede project omvat de bouw van 7.000 één kamer woningen op het platteland en het derde project voorziet in ongeveer 2 millioen dollars *voor leningen ten behove van huis*eigenaars uit de middenstand. De huizen op het platteland zullen pre-fabricated zijn en worden opgetrokken op „eigen hulp" basis.

Deze huizen zullen een aangebouwde keuken en een waranda hebben en de kamer zal groot genoeg zijn om in te delen zoals de eigenaars dat wensen. De huizen in de steden zullen van cementblokken worden gebouwd, die zullen worden geleverd door de Orkaan Huisvestings Organisatie. Aluminiumplaten worden geleverd voor de zadeldaken, maar het is de eigenaars toestaan hun eigen dekspanen te gebruiken, indien zij dit soort daken verkiezen. Wat de uitgifte van leningen betreft, zijn de nodzakelijke maatregelen reeds getroffen voor onderzoek van de aanspraken en het schatten van de middelen der aanvragers om terugbetalingen te doen en men verwacht spoedig aanvragen binnen te krijgen.

„Cottage-hotel" op Sint Thomas

Onlangs werd op de Amerikaanse Maagdeneilanden een conferentie gehouden tussen de Gouverneur Morris de Castro, ambtenaren van het Amerikaanse Prijsstabiliserings Bureau en vertegenwoordigers van de Alcoa Scheepvaart Maatschappij met het doel een voorgestelde verhoging te bespreken van vrachtprijzen voor artikelen die van de Amerikaanse Atlantische- en Grlfhavens worden versdheept naar havens op de Maagdeneilanden. Na een uitvoerige bespreking van het onderwerp, werd overeengekomen een verhoging van $ 1.50 per ton in te voeren op alle artikelen, behalve rijst, heipalen en palen en artikelen waarvoor men vracht naar de waarde betaalt, in plaats van de verhoging van $3,50 per ton, die eerst door de Alcoa Maatschappij was voorgesteld.

Van de Amerikaanse Maagdeneilanden werd ook iets medegedeeld over een pacht overeenkomst die gesloten werd tussen het Ontwikkelings Bureau op St. Thomas en een maatschappij die de naam Water Island Incorporated draagt, voor het verpachten van Water Island, dat nabij de hoofdstad Charlotte Amalie voor de kust ligt. Het ligt in de bedoeling van de pachters een „cottage" hotel op het eiland te bouwen. Dit zal de toeristen faciliteiten op St. Thomas ten goede komen, die verleden jaar door de opening van het 2 millioen dollar kostende Virgin Islands Hotel reeds verbeterd waren, en die zelfs voordien voldoende waren met de verschillende hotels en pensions.

Nieuwe wegen

Het wegenbouwprogramma op Martinique, dat gefinancierd wordt door het Investerings Fonds voor Overzeese Ontwikkeling, maakt goede vooruitgang. Kort geleden werd een nieuw gedeelte van de hoofdweg in het Robert district geopend door de Prefect van Martinique, de heer Christian Laigrot. Het werk aan de Trinite-St. Marie weg gaat voort en de hoofdweg van François naar Vauclin is bijna gereed. Men verwacht spoedig een aanvang te maken met de weg van St. Marie naar Basse Pointe.

Betere huisvrouwen

Zeventien jongedames uit elf Latijn Amerikaanse republieken zijn begonnen met een cursus van zes maanden aan de Afdeling Huishoud Economie van de Puerto Rikijnse Universiteit. Bij de opleiding zal nadruk worden gelegd *op de grondslagen van het gezins*leven en de middelen waarmee toestanden in plattelandswoningen kunnen worden verbeterd. Dit project is een resultaat van de overeenkomst die onlangs gesloten is tussen de Universiteit van Puerto Rico en het Instituut voor Land bouwwetenschappen te Turrialba, Costa Rica.

Overdracht gebieden

Er werd een overeenkomst gesloten tussen de regering van het Verenigd Koninkrijk en de regering van de Verenigde Staten voor de onmiddellijke overdracht van de gebieden in de Brits Caraibische koloniën, die verpacht waren aan de Amerikaanse regering onder de Pacht Overeenkomst van 1941, doch die de Amerikaanse regering thans niet nodig heeft voor de bepalingen van de overeenkomst. Deze gebieden zullen door de territoriale gouvernementen voor landbouw worden gebruikt. Met betrekking tot Trinidad betekent dit, dat ongeveer 80 H.A. land beschikbaar zullen komen en dat het locale Voedsel Productie Comité een groot deel van dit land zal gebruiken om de voedseloogsten te vergroten.



Voor de omroep v. d. Ver. Naties heeft mevr. Roosevelt een vraaggesprek gehad met mevr. Rosa M. de Gonzalez-Videla, echtgenote v. de president van Chili.



feuilleton

59

LODEWIJK XVI

WIEN DE VALBIJL WACHT

Door het ene besluit na het andere trok de Nationale Vergadering de macht aan zich, die Lodewijk aan zijn aarzelende handen had laten ontglippen, terwijl de volksmassa het hele land door, in steden en in dorpen, het ontbindingsproces verhaastte door blijken van spierkracht te geven. Die verwildering deed Lodewijk meer pijn dan het verlies van zijn koninklijke rechten. Hij was de vader van zijn volk, en hij wist, dat hij een hartelijke vader was. Hij had zijn kinderen niets geweigerd, hij was nooit bars of onrechtvaardig tegen hen geweest. Waarom gooiden zij dan ruiten in, sloegen zij meubels kapot, braken zij muren af, en tartten zij hem zelfs, hun goede vader? Hij verzocht zijn bisschoppen de hulp der Voorzienigheid af te smeken, en hij deed een beroep op zijn kinderen: „Vertrouwt u toe aan mijn bescherming en mijn liefde!" Niemand luisterde naar hem.

Het hof was geslonken in de trein, die Lodewijk te Parijs had doorgebracht. Zijn familie zag hem met blijdschap terug, maar zijn broer Artois was niet onder hen. Ook het echtpaar De Polignac was niet meer te vinden, noch maarschalk de Broglie en enige anderen. Zij waren de eersten van vele emigranten. De ratten verlieten het zinkende schip.

Artois, de koning nooit meer zou zien, en De Polignacs deden waarschijnlijk verstandig, dat zij zich uit de voeten maakten: evenzeer als zij het volk haatten, haatte het volk hèn. Ook een gedeelte van het personeel wenste 's konings dienst te verlaten. De meesten hunner waren bevorderd tot luitenant of kapitein van de Nationale Garde - ze waagden het zelfs met hun uniform voor de koning te verschijnen, waar hij zich woedend om kon maken.

Een dag of drie vier na de val van de Bastille, verklaart baron de Besenval, had de koning niemand bij zich dan graaf de Montmorin. Besenval ging dus regelrecht naar de koning, om een order over paarden te laten ondertekenen, en toen had hij gelegenheid te constateren, hoezeer de bedienden door de revolutionnaire geest waren aangestoken. „Toen ik de koning het papier had overhandigd," vertelt hij, „kwam er een lakei tussen de koning en mij staan, om te kijken, wat hij schreef. De koning keek om, werd de vlegel gewaar en greep de tang. Ik belette hem, aan die opwelling van toorn toe te geven; hij drukte mij de hand, om mij te bedanken, en ik zag, dat de tranen in zijn ogen stonden."

Lodewijk kon geen geweld gebruiken - zijn woede slonk even snel weg, als ze was opgekomen, Marie Antoinette, verlaten en bedroefd en vaak schreiend, besloot te redden wat zij kon voor haar twee kinderen, drong haar weifelende man opzij en nam zelf het bestuur in handen. Op de Nationale Vergadering keek zij hooghartig neer - die noemde zij een verzameling van raddraaiers en verraders, en het volk, dat de Assemblée steunde, beschouwde zij als een troep beestachtig gespuis, door schurken omgekocht. De beruchte woorden, dat het volk maar koek moest eten, als het geen brood had, heeft Marie Antonette nooit gesproken, maar zij typeren haar houding vrij goed, en het volk van de straat voelde de afkeer der koningin aan en vergold hem duizendmaal met vrees en haat. Datzelfde volksgevoel vrijwaarde Lodewijk van de haat, die zijn vrouw overstelpte.

Eerlijk moet worden erkend, dat Marie Antoinette een slachtoffer was van de omstandigheden. Háár koos de natie uit tot zondebok, waarop alle grieven tegen de troon werdengewroken. De koning was een Fransman - hem hadden de Fransen leren vereren van kindsbeen af, en hij gaf door zijn optreden geen aanstoot. De koningin echter bezat alle eigenschappen, die haar een mikpunt konden maken van de wraak der eeuwen: zij trok de aandacht, zij had macht, zij vormde een minderheid, zij deed domme dingen, zij was een vreemdelinge. Dus kreeg zij de opgekropte haat te dragen en per slot kwam die vijandschap ook op de koning neer.

Toen de opwinding wat luwde, achtte Marie Antoinette het tijdstip geschikt voor een poging, om iets van de verloren koninklijke macht terug te winnen. In September kreeg zij de onwillige koning er toe, huurtroepen (het Vlaamse regiment) naar Versailles te laten komen. Het was een ongelooflijke herhaling van de fout, door het hof begaan in de Julidagen, toen Versailles en Parijs nog betrekkelijk rustig waren. Iedereen zag onmiddellijk een onheilspellend plan in die maatregel.

Er kwam een waarschuwing uit een hoek, vanwaar men zoiets allerminst verwachtte. Graaf de la Marck, een gematigd royalist en een vriend van Mirabeau, wees er Marie Antoinette op, dat het verstandig zou zijn, de hulp van de grote redenaar in te roepen - die zat in geldgebrek en was tot dienst bereid.

vanavond thuis?

Curom-programma:

(415,5 en 59,88 m):
11.00 kamermuziek; 11.20 katholieke uitzending; 11.30 reclame; 12.05 lunchmuziek; 12.30 nieuwsbulletin; 12.45 muziek; 1.00 sluiting; 5.30 voor kleinere kinderen; 5.50 gramofoonplaten; 6.05 comedy music; 6.15 swing, sweet en jazz. 6.30 dinermuziek; 6.45 nieuwsbulletin; 7.00 papiamentse uitzending; 7.30 reclame; 8.30 voodracht; 8.45 zoeklicht op Nederland; 9.30 disco nieuws; 9.55 nieuws; 10.00 sluiting.

Avros-programma:

(19,4 m):
16.00 reclame; 16.30 voor de jarigen; 17.00 reclame; 17.15 voor knderen; 17.25 reclame; 17.40 voor jarigen op de Antillen; 18.00 RAO; 18.40 nieuws; 19.01 VOA; 19.30 mandoline-muziek; 19.45 piano muziek; 20.00 reclame; 20.10 RVU; 20.55 nieuws; 21.00 sluiting.

Radio-Nederland Wereldomroep:

(16,88, 25,57 en 31 m):
(13,96, 16,88, 19,71 en 25,57 m):
19.00 opening; 19.02 nieuws; 19.10 intermezzo; 19.14 Nederlandse kroniek; 19.30 Bel Canto; 19.53 brieven van luist eraars; 20.05 W.I. rbriek; 20.42 de Amsterdamse Politiekapel; 20.55 avondgebed; 2[redacted]

DIVERSEN

Nachtdienst apotheken:
Vandaag hebben nachtdienst:
Oranjestad: Botica Oduber.
San Nicolas: Botica Centraal.

Sluiting luchtmail Nederland:
Dinsdag om 2.00 n.m.
Donderdag om 4.00 n.m.
Zaterdag om 4.00 n.m.

Wijkverpleging Wit-Gele Kruis:
Oranjestad-Noord: Zr. Hanewinkel, Tel. 1471.
San Nicolas-Savoneta: Zr. Dixon St. Maartenstraat San Nicolas.
Particulier: Zr. Van der Mark, Wilhelminastraat 64, Tel. 1557.



DIENSTREGELING

WOENSDAG

Aankomsten:
07.45 van Curaçao
10.45 van Curaçao
11.00 van Maracaibo
11.05 van Maiquetia
13.55 van Miami
13.50 van Curaçao
20.35 van Curaçao

Vertrekken:
08.15 naar Curaçao
11.30 naar Curaçao
11.35 naar Kingston
14.20 naar Barcelona
14.25 naar Maiquetia
14.30 naar Maracaibo
14.40 naar Curaçao
21.00 naar Curaçao

Russisch antwoord aan Caracas

CARACAS, 15 Juni — Volgens het Sovjet-Russische persbureau Tass heeft de Sovjet-Unie de diplomatieke betrekkingen met Venezuela verbroken. De Sovjet-Russische plaatsvervangende minister van buitenlandse zaken Goesef heeft in een nota aan de Venezolaanse zaakgelastigde te Moskou gemeld, dat de Sovjet-Unie haar zaakgelastigde en ambassade-personeel uit Venezuela terugroept. De Sovjet-Unie verwacht, dat het personeel der Venezolaanse ambassade te Moskou het land onmiddellijk zal verlaten, daar zijn aanwezigheid „onmogelijk is geworden", aldus deze nota.

GESLAAGD TOURNEE OP TRINIDAD

PARAMARIBO, 13 Juni — Het Surinaams philharmonisch orkest, dat werd vergezeld door gouverneur Mr. Klaasesz, heeft een uitstekend geslaagd tournee van een week op Trinidad gemaakt. Bij hun concerten kregen de Surinaamse musici gemiddeld 900 bezoekers per uitvoering. Het orkest bereikte het huidige peil onder leiding van de Nederlandse pianist Arnold Juda, die een buitengewoon goede pers kreeg op Trinidad.

EISENHOWER ZEGT OPRUIMEN TOE

NEW YORK, 15 Juni — De heer Eisenhower heeft verklaard, ...neer hij tot president van de Verenigde Staten zou worden gekozen, hij de gehele democratische regering te Washington zou opruimen met inbegrip van het ministerie van buitenlandse zaken.

GEEN VORDERINGEN

LONDEN, 15 Juni — De onderhandelaars in Korea hebben het plan aanvaard groepen van het Rode Kruis van beide partijen te laten helpen bij de repatriëring van de krijgsgevangenen, indien tot een wapenstilstand mocht worden besloten, aldus meldt de Britse Rode Kruis vereniging. Er zouden drie troepen gevormd worden met in totaal 70 vertegenwoordigers van beide partijen. Een groep zou werken in het gebied, dat onder communistische controle staat, een tweede in het gebied van de V.N. en de derde in de neutrale zone.

Te Pan Moen Djon is men er echter ook Zaterdag niet in geslaagd op het punt van de krijgsgevangenen vorderingen te maken.

De Britse minister van defensie lord Alexander, bracht een bezoek aan het Amerikaanse legermuseum van buitgemaakte wapenen, der Noordelijken enkele kilometers achter het front. Het museum bevat oorlogstuig van Russische, Britse, Amerikaanse, Japanse, Belgische en Chinese makelij. Officieren deelden mede, dat de Chinezen vrijwel uitsluitend radiolampen van Britse of Amerikaanse oorsprong hebben.

Russen protesteren...

BERLIJN, 16 Juni. - Het Oostduitse persbureau ADN heeft Zaterdag gemeld, dat de Russische autoriteiten geprotesteerd hebben tegen een beweerde schending van het Oostduitse luchtruim door twee Britse straaljagers op Donderdag j. l. In het schriftelijke protest wordt verklaard, dat de Britse miltaire autoriteiten ten volle verantwoordelijk worden gesteld voor de eventuele gevolgen van onwettige vluchten door Britse vliegtuigen over Oostduits gebied.

VRACHTVAARDER ZOU GEZONKEN ZIJN

BUENOS AIRES, 16 Juni. - De Argentijnse vrachtvaarder „Lucho IV" berichtte Vrijdagochtend, dat hij op 10 mijl uit de kust van Patagonië in zinkende toestand was. De uit 18 koppen bestaande bemanning verliet het schip in sloepen. Sindsdien is niets meer van het schip vernomen. Vliegtuigen hebben Vrijdag vergeefs het gebied verkend. Zaterdag kon men door het slechte weer niet opstijgen. Men vreest, dat de schipbreukelingen om het leven zijn gekomen.

TWEE TSJECHEN WERDEN TER DOOD VEROORDEELD

LONDEN, 16 Juni. - Het officiele Tsjechoslowaakse persbureau Oeteka meldt, dat twee jonge Tsjechen wegens spionnage voor het Vaticaan ter dood zijn veroordeeld. Zeven andere beklaagden in dit spionnage-proces te Praag werden tot gevangenisstraffen van 14 tot levenslang veroordeeld, onder wie twee r.k. geestelijken en twee kloosterzusters.

EUROPEES BUREAU V.N.

NEW YORK, 16 Juni. - De Nederlander Adriaan Pelt, die Hoge Commissaris van de Ver. Naties in Libië is geweest, voor dit land onafhankelijk werd, zal, naar wordt vernomen, worden benoemd tot directeur van het te Genève gevestigde Europese bureau van de Ver. Naties.

ELFTAL N.A. GOED AANGEKOMEN

AMSTERDAM, 16 Juni. - Het elftal van de Ned. Antillen arriveerde in de nacht van Zondag op Maandag om kwart voor vijf Nederlandse tijd op de luchthaven Schiphol, waar de spelers en officials hartelijk werden begroet.

NIEUW TRANSPORTTOESTEL

LOS ANGELES, 16 Juni. - Alhier zijn de eerste proeven genomen met het grootste hefschroefvliegtuig ter wereld, een door straalmotoren voortbewogen transporttoestel. Het toestel is gebouwd voor de Amerikaanse luchtmacht en is bestemd voor het vervoer van zwaar materieel over betrekkelijk kleine afstanden.

TEKORT AAN WATER

NEW YORK, 16 Juni. - De Amerikaanse delegatie naar de economische en sociale raad van de Verenigde Naties heeft gewaarschuwd, dat er tenzij de Ver. Naties de landen leren hoe zich van water te voorzien, gevaar bestaat voor een tekort van water over de gehele wereld.

KLACHT TEGEN AMIGOE

PARAMARIBO, 16 Juni. - De waarnemend premier van Suriname, de heer J. Alberga, heeft Zaterdag een klacht ingediend tegen het dagblad „Amigoe di Curacao" wegens een onlangs gepubliceerd entrefilet over beweerde onregelmatigheden vanwege de heer Alberga in het faillissement-De Miranda.

Bij informatie werd door de hoofdredactie van de „Amigoe" medegedeeld, dat haar niets omtrent een klacht bekend was. Welk bericht wordt bedoeld, is haar evenmin bekend. Enig commentaar op het bericht kan zij dus niet geven.

TELEFONIST-SPION?

LONDEN, 16 Juni. - William Marshall, een telefonist bij de radiodienst van het Britse ministerie van buitenlandse zaken, is gearresteerd op beschuldiging van het verschaffen van „voor de vijand nuttige" inlichtingen aan de tweede secretaris van de Russische ambassade. Marshall heeft o.m. gewerkt op de Britse ambassade te Moskou. Hij werd aangehouden, toen hij in gezelschap was van een functionaris ener buitenlandse ambassade. Deze beriep zich op zijn onschendbaarheid en verdween.

RHEE HEEFT VEEL PROBLEMEN TE OVERWINNEN

POESAN, 16 Juni. - President Syngman Rhee van Zuid-Korea heeft Zaterdag de Zuidkoreaanse Nationale Vergadering meegedeeld, dat zij het huidige politieke geschil rechtstreeks met het volk moet regelen. Deze mededeling werd bekendgemaakt, toen duizenden Zuidkoreanen in een massa-betoging de ontbinding van het parlement eisten, omdat dit lichaam „het volk verraadt"

Syngman Rhee zeide voorts in zijn verklaring, er geen heil in te zien om zelf voor de Nationale Vergadering te verschijnen, zoals hem enige dagen geleden was verzocht. Rhee wil de Nationale Vergadering vervangen door twee kamers en de president laten gekozen worden door het volk in plaats van door het parlement, zoals de grondwet voorschrijft. Beide voorstellen zijn echter onlangs door het parlement verworpen, waaorp de aanhangers van Rhee begonnen zijn de vergaderingen te boycotten.

MET STALIN-PRIJS GEVLUCHT

BERLIJN, 16 Jdni. - De Oost-Duitse Stalinprijs winnaar Albert Bellwinkel is met zijn gezin naar West-Berlijn uitgeweken, zo heeft het dagblad „Tagesspiegel" bericht. Hij was directeur van een cementfabriek en zou gevlucht zijn, nadat jongelui, die in zijn fabriek werkten, geweigerd hadden toe te treden tot de Volkspolizei, zolang zijn eigen zoons niet het voorbeeld hadden gegeven.

WORLD BANK LOANS AT WORK



A COLOMBIAN expert conducts a class in mechanics for farmers who are using agricultural machinery financed by the International Bank for Reconstruction and Development. The World Bank is a Specialized Agency affiliated with U.N.



AS A RESULT of the International Bank's Loans to Chile, that country has acquired modern agricultural machinery to increase its food production. The tractor in the picture hauls logs to a sawmill located at Concención near the Chilean coast.



NEAR LIEGE, Belgium, stands a brand new power station which will increase the electricity output of both Belgium and Luxembourg. The power plant was partially financed through a loan of the International Bank for Reconstruction and Development.

De Arubaanse Courant

SECCION PAPIAMENTO

Situacion na Koje ta keda excitante

Aliadonan mester mantene orden cu traangas

KOJE, Juni 15 — Diasabra wardanan Americano mester a tira granaat di man yena cu traangas den dos division nobo, cu tabata contene cada uno no menos cu 500 prisonero pa pone un fin na e cantica massal cu ta prohibi entre ocho 'or di anochi y seis 'or di mainta. E infractornan tabata entre e prisoneronan cu a worde pasa Diamars for di den division 76 bao di un lucha violente pa e division chikito aki.

E cantidad di hende cu a muri pa motibo di e lucha aki, a subi mientras tanto te 40, como un di e hendenan herida a muri. Un segundo incidente a socede ora Norte Koreanonan den e apartamiento nobo aki a nenga di sali pafor pa un investigacion di antecedentenan y marca di dede. E wardanan mester a haci uso di traangas den e caso aki, despues di cual orden a bolbe atrobe.

E prisoneronan concerna ta di division 77 undd recientemente cadaver di 16 Norte Koreano a worde haya, kende a worde mata door di nan companjeronan den prison.

Cazador Rusiano a tira un avion Sueco

STOCKHOLM, Juni 16 — Division di publicidad di Fuerza Aerea Sueca a anuncia cu un avion di patrulla Sueca a worde tira abao door di un avion di caza Rusiano. Ultimo noticia die e aeroplano cu a worde tira a worde recibi Dialuna na 04.01 (ora di Holanda). Aki den el a informa cu el tabata ariba lamar, cincuenta kilometer na Noord-West di e isla Dagoe banda di Riga. Luego Fuerza Aerea Sueca ta informa cu Dialuna mainta tempran e aeroplano a worde ataka ariba Oostzee door di dos cazador Rusiano y cu nan a tira ariba dje. Despues di e atake e aeroplano sueco - un amphibie Catalina - a purba ainda pa alcanza e base. Ocho minuut despues di e atake ainda otro avionnan di Suecia a mire'le pero despues si ningun senjal a worde mira mas. E Catalina tabata buscando un avion di entrenamiento cu tabata perdi desdé Diabierna.

Plannan di hotel tin un posibilidad di sigui

Manera ta conoci durante RTC nos a publica e noticia cu un cierto grupo di interesado Holandes a tuma contacto cu varios politiconan Arubano tocante plannan pa hotel. ANP, cu tabata kier sabi mas di e asunto aki, a haya un declaracion oficial, cu no tabatin ningun contacto cu politiconan of vice versa y cu ningun discusion tocante e plan di hotel Holandes a tuma lugar, segun Amigoe di Curacao.

Mientras tanto a parce cu nos noticia tabata correcto toch y cu en verdad discusionnan - entre otro cu algun ministro,. esta Su Excelencia Minister Ir. L. A. H. Peters a tuma lugar tocante e asunto aki.

For di e discusionnan aki a parce claramente - y esaki ta duna e plannan Holandes un oportunidad mas grandi pa nan exito - cu for di banda Antillano nan ta prefera un plan modesto cu oportunidad di realizacion cu un „humbug" plan Americano (plan Papier), cu ta poni ariba papel si, pero cu no tin e minimo oportunidad di tin exito.

Aki tambe e proverbio Holandes ta aplica: mehor un plan di hotel Holandes cu ta sigur cu varios miliones Americano, cu no ta existi of di cual nan existencia ta dudoso.

Manera nos a publica caba Sr. Papier a sali recientemente pa Holanda y a tuma contacto cu e grupo Holandes. Aya tambe e plan bunita cu su milliones dollars a worde presenta. Sr. Papier a informa nan aya cu e millionesnan tabata ela. Hopi stranjo nos ta haya sinembargo e pregunta pakiko e suma di garantia no a worde deposit ainda, y ariba cual pregunta ningun contesta a worde duna.

Un proposicion constructivo sinembargo ta cu Nederlandse Bank a worde scirbi pa consenticento pa exportacion di kapitaal Holandes, den cual Nederlandse Handel Maatschappij lo actua como trustee. Di contesta ariba e carta aki ta depende hopi, esta realizacion di un plan concreto, den cual participacion Antillano lo ta cierto y participacion Venezolano tambe lo ta posible.

FARTICULARIDADNAN EXACTO TA DESCONOCI AINDA

E curso exacto di acontecimientonan tocante paramento di barconan di pescador Arubano door di Warda Costa Colombiano, manera nos a scirbi ayera, no ta conoci ainda. Ta parce casi segur si cu dos di e tres borcanon a worde teni door di Warda Costa Colombiano. Tambe a lamanta cierto inseguridad tocante capitan di e barco „Carmen".

ARNOLD YUDA TA BINI

Den curso di e siman aki ta bini Aruba e famoso pianista Arnold Juda; probablemente Diabierna anochi el lo duna un concierto den Club Suriname y despues segun tur probabilidad el lo duna un concierto den Sociedad Bolivariana. Mas particularidad tocante e asunto aki lo sigui despues.

Openbare Verkoop

Op Woensdag, 16 Juli 1952 des voormiddags om 10 uur zal ten overstaan en ten kantore van de ondergetekende Notaris aan de Nassaustraat 25 te Oranjestad op Aruba, krachtens onherroepelijke volmacht ex art. 1203 B.W. in veiling worden gebracht:

I. een stenen woonhuis de Ruyterstraat # 11 te San Nicolas met garage en tuin op 450 M² erfpachtsgrond, ten name van: H. MADURO (C. 34-80), bevattende: terras, zitkamer, eetkamer, 3 slaapkamers, keuken en badkamer.

Vrij van huur.

Erfpachtscanon *f* 180.— per jaar.

II. Twee stenen woonhuizen Rozenstraat, San Nicolas, # 8 en # 10 op 487 respectievelijk 512 M² erfpachtsgrond; ten name van: R. R. BUATO (C. 43-114), elk bevattende: zit-eetkamer, 2 slaapkamers, keuken en badkamer.

Verhuurd No. 8 tot 1 Sept. 1952 voor *f* 125.— per maand: No. 10 voor *f* 95.— per maand zonder contract.
Erfpachtscanon respectievelijk *f* 116,80 en *f* 122,80 per jaar.

Voor nadere inlichtingen wende men zich tot het kantoor van ondergetekende:

Notaris FELIX E. J. THIJSSEN.

AMSTERDAMSE EFFECTENBEURS

Notering 16 Juni

1. Kon. Olie	299½
2. Unilever	164⅛
3. Philips	150⅜
4. AKU	134
5. Scheepv. Unie	131½
6. KNSM	124
7. KPM	115¾
8. Ned. Handel Mij.	144
9. Nat. Handelsbank	91⅛
10. Escomptobank	47⅛
11. Cultuurbank	42¾
12. HVA	84
13. Amsterdam Rubber	78¼
14. Deli Mij.	74¼
15. Internatio	142
16. ANIEM Nat. Bez.	62
17. 3% Obl. Ned. Ind.	89¾
18. 3½% $ Obl. Ned. '47	93⅛
19. 3% Obl. Ned. '47	89
20. 3½% Obl. Kon. Olie	—
21. 3½% Obl. N.I. Sp.	46¾
22. Unilever (n. cert.)	158½
23. Kon. Ned. Hoogov.	140
24. HAL	153½
25. Mij. Nederland	138
26. Rott. Lloyd	115⅝
27. Java-China Pakket	—
28. Walvisvaart	85
29. Amsterd. Bank	151¾
30. HBU	209¾
31. Banda Rubber	81
32. Deli-Batavia	93
33. Sedep	—
34. Vorstenlanden	16⅝
35. Billiton II	168½
36. Alg. Exploratie	102¾
37. Overz. Gas Mij.	75
38. Borsumij.	113¾
39. Lindeteves	127¼
40. Deli Spoor	39
41. Aand. N.I. Spoor	10⅞

Bekendmaking

Bij rechterlijk vonnis is aan onderstaande personen op Aruba de bevoegdheid motorrijtuigen te besturen ontzegd voor de tijd achter hun namen vermeld:

de Freitas, Sylvie Julie, vonnis 28-3-1952 voor 1 maand;
Lewis, Arnold Alfonso, vonnis 28-3-1952 voor 4 maanden;
Bergen, Andreas Eleuterio, vonnis 28-3-52 voor 3 jaar;
Pandt, Montague Lorraine Macdonald, vonnis 28-3-1952 voor 3 maanden;
Helder, Gervasio, vonnis 4-4-1952 voor 1 jaar;
Lopez, Facundo, vonnis 4-4-1952 voor 1 maand;
Geerman, Aniceto, vonnis 4-4-1952 voor 2 jaar;
Werleman, Bartolomeo, vonnis 4-4-1952 voor 1 jaar en 4 maanden;
Webb, Enrique, vonnis 4-4-1952 voor 1 jaar;
Serrao, Paschael Lionel, vonnis 4-4-1952 voor 1 maand;
Geerman, Aniceto, vonnis 4-4-1952 voor 6 maanden;
Acosta, Angel Leonides, vonnis 4-4-1952 voor 2 jaar;
Ras, Martinus Joannes, vonnis 18-4-1952 voor 1 jaar m.i.v. 19-12-1951;
Semerel, Augustinus Bernardinus, vonnis 18-4-1952 voor 8 maanden;
Dijkhoff, Cipriano, vonnis 18-4-1952 voor 4 maanden;
Orman, Matheo Angelico, vonnis 18-4-1952 voor 2 jaar;
Thiel, Alberto vonnis 18-4-1952 voor 3 maanden;
Naranjo, Manuel de Jesus, vonnis 18-4-1952 voor 6 maanden;
Nyack, Edgar, vonnis 18-4-1952 voor 2 jaar;
Lopez, Basilio, vonnis 18-4-1952 voor 2 jaar;
Franken, Bertran, vonnis 18-4-1952 voor 6 maanden;
Bradshaw, Richard Eversley, vonnis 25-4-1952 voor 6 maanden ing. 6-1-1952;
Dirksz, Jeronimo, vonnis 25-4-1952 voor 2 jaar;
de Cuba, Jacobus, vonnis 25-4-1952 voor 2 jaar;
Petrochi, Jose Maria, vonnis 25-4-1952 voor 2 jaar ing. 28-2-1951;
Roman, Sergio vonnis 25-4-1952 voor 5 maanden;
De Cuba, Jacobus, vonnis 25-4-1952 voor 2 jaar ing. 21-2-1952;
Croes, Carlito, vonnis 25-4-1952 voor 1 jaar;
Norbeck, Selma Theresa, transactie, voor 2 jaar ing. 28-2-1952;
Pantophlet, Stanley Alexander, transactie, voor 2 jaar ing. 28-2-1952,

terwijl bij BESCHIKKING van het Plaatselijk Hoofd van Politie op Aruba de rijbewijzen zijn ingetrokken van:

Cheong-Kee-You, Arthur	ddo. 25-4-1952;
Vieira, Ludolph Ignatius	„ 15-5-1952;
Henriquez, Jose Lorenzo	„ 14-5-1952;
Giel, Petrus Benedictus	„ 14-5-1952;
Toledo, Benjamin	„ 15-5-1952;
Roos, Simon Gilberto	„ 15-5-1952;
van de Linde, Pedro	„ 23-5-1952;
Geerman, Romano	„ 29-5-1952;
Heyliger, Reginal Wilmonth	„ 4-6-1952.

De Gezaghebber van het Eilandgebied Aruba
Plaatselijk Hoofd van Politie,

KWARTSZ.





Voor de vele blijken van belangstelling en medeleven ondervonden gedurende de ziekte en bij het overlijden van onze lieve man en vader

de heer P. I. Henriquez, arts

betuigen wij hierbij onze oprechte dank

Mevr. de Wed: P. I. Henriquez
Oscar Henriquez
Zus Henriquez.

Aruba, Juni 1952

SR. KUYN CU VACACION

Diahuebes Sr. Kuyn di KLM lo sali cu Boskoop pa Holanda pa goza di algun luna di vacacion aya. Su reamplazo, Sr. J. B. Swildens, kende tabata traha pa KLM na Caracas, a yega Aruba caba. Nos ta desea Sr. y Sra. Kuyn un vacacion masha agradable.

UN OTRO FERIA

Nos ta tende cu na Augustus un otro feria lo worde teni cerca di Prins Bernhard School na San Nicolas bao auspicio di Iglesia Anglicano. Obheto di e feria ta pa haya fondo pa construccion di misa. Como fecha nos a recibi dia 25, 26 y 27 di Augustus.

Voorlopige Bekendmaking

Op 25, 26 en 27 Augustus zal bij de Prins Bernhardschool een FAIR worden gehouden ten bate van het Kerkbouwfonds van de Anglikaanse Kerk.

BEKENDMAKING

De Chef van de Watervoorziening brengt de abonné's in herinnering, dat zij op grond van de met de L.W.V.-dienst aangegane overeenkomst, ingevolge art. 10 der „Voorwaarden voor Aansluiting en Waterlevering" verplicht zijn de waterrekeningen binnen 20 dagen na uitreiking (datum poststempel) ten kantore van de Heer Ontvanger te voldoen.

Tengevolge hiervan zullen onbetaalde rekeningen over MEI 1952 en die der voorgaande maanden vóór 1 JULI 1952 betaald dienen te worden. Bij niet betaling zullen ook de rekeningen over MEI verhoogd worden met *f* 1.— aanmaningskosten, voortvloeiende uit de afgesloten overeenkomst, plus eventuele invorderingskosten.

De Chef van Dienst,